

Kannen er merhedigeù a zevosion

La chanson des jeunes filles dévôtes

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>1
Merhiédigeu a zevosion,
Pedet Doué a greiz hou kalon
Ha pelleit doh Babillolaj
Hag eùé doh pep sort langaj.</p> | <p>7
De betra, enta, bout abil
Nag anaouit en aviel
Ma ne bratéket ket pen d'er ben
Er péh e gomand er Lézen ?</p> | <p>13
Rak pe vent ol disklériet,
En amour prop e vé bloset
Ha ne hel(éh)emb ket mui, 'm'en déi
Seüel ken ihuel hur penneu ni.</p> | <p>19
Mar kredet é hellét hum salvein
Emb poén, na labour na chagrin,
Hui n'hum dromp sur, a dra serten,
Rak nen dès ket baraouis emb poèn.</p> |
| <p>2
N'hellet ket bout ami de Zoué
Ma ne véh d'hou nésan eùé
Rag elsen é ma er lézen
Deit aberh Doué, a dra serten.</p> | <p>8
Hui eùé, get hou abilted,
É vehet én ihuern taulet
Ma staget atau davantaj
Hou kaloñneu doh amoedaj.</p> | <p>14
Rak ind e vour bras é valé
Ha bout deit mat é peb kontré;
Hag allas ! pe v(éh)ent anaùet,
Ne vehent ket kin istimet.</p> | <p>20
Agost d'ur péhed n'é gounan *
É oé bet kondañnet Adam
De labourat pad é vuhé
Eit reparein é falanté.</p> |
| <p>3
Ur mén, dré er mour roudellet,
Goémon doh t'hon ne stagei ket.
Na ne vou ket mad hou évreu
Ma ridet oah ér parézieu.</p> | <p>9
Pratiket en humilité
Mar fall d'oh bout ami de Zoué
Ha héliet er vertuieu
Hemb klaskein er melatioñneu.</p> | <p>15
Er goméraj zou ou studi,
Vent é monet a di de di
Aveit kasein en nouvelleu
Ou devé kleuet ér retrédeu.</p> | <p>21
Ha kerklouz èl Adam maleurus,
Ag er péhed é oemb kablus
Hag èl d'hou é oemb kondañnet
De labourat pé bout dañnet.</p> |
| <p>4
Ne gavet ket mad hou pélion
Eit koutantein hou tevosion,
Red e vou kavouit tud abiloh
Aveit kondui merhied èl d'oh.</p> | <p>10
Ur guir ha sinsér devosion
Zou chervij Doué a greis kalon
Ha nepas gobér grimaseu
Èl lod ag er merhiédigeu.</p> | <p>16
Ou zad hag ou mam vé é kolér
Pe ne vé ket er merhied er gér
Mes ne zoujant na mam na tad
Na kalz é poén a labourat.</p> | <p>22
Un dén iouank ag er vro men
Doé kompozet er gañnen men
Eit diskoëin d'er merhiedigeu
Réglein guel ou dévosioñneu.</p> |
| <p>5
Biskoah, devosion ahuélet,
D'en Eutru Doué nen dès plijet
Nag er goèpereh valimus
Éneb de vinistred Jézus.</p> | <p>11
É peb mision ag er hartér
N'hum gavant ol emb afér
'Gost ma larei er vélion
"Chetu merhiédigeu a feson".</p> | <p>17
A pen dé kriüan er labour
Mar ou dès dobér a sekour
Nezé, ind iei de govessat
Eit bout exant a labourat.</p> | <p>kañnet dré job K/guérís
(Magouéro, Plouhinec)</p> |
| <p>6
Eled ag en nean oé koéhet,
Agost d'en orgueil meleget,
Ér bassefos du a téhoel
Eit loskein én tañ éternel.</p> | <p>12
Red e vé ino kovessat
Ha laret ur péhed benak
Mès, mar a uèh ou ré vrassan,
Er résen e lauskant ardran.</p> | <p>18
Dihoalet doh er féniantis,
Groëit perpet er péh e zou rekis
Hag offret de Zoué hou labourieu
Eit penijen ag hou fauteu.</p> | <p>* <i>gounan</i> = <i>unan</i></p> |

